



又真又活的神  
The living and true God

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 1:8-10



基督教早期耶稣鱼标识  
后改为耶稣受难的十字架



印度教的奥姆符与莲花灯标识

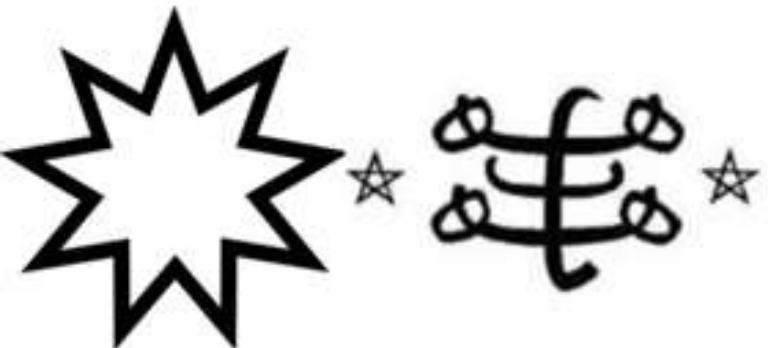


佛教标识：转法轮、卍wàn字



锡克教标识

犹太教标识大卫星与灯台



巴哈伊教九芒星和音符标识

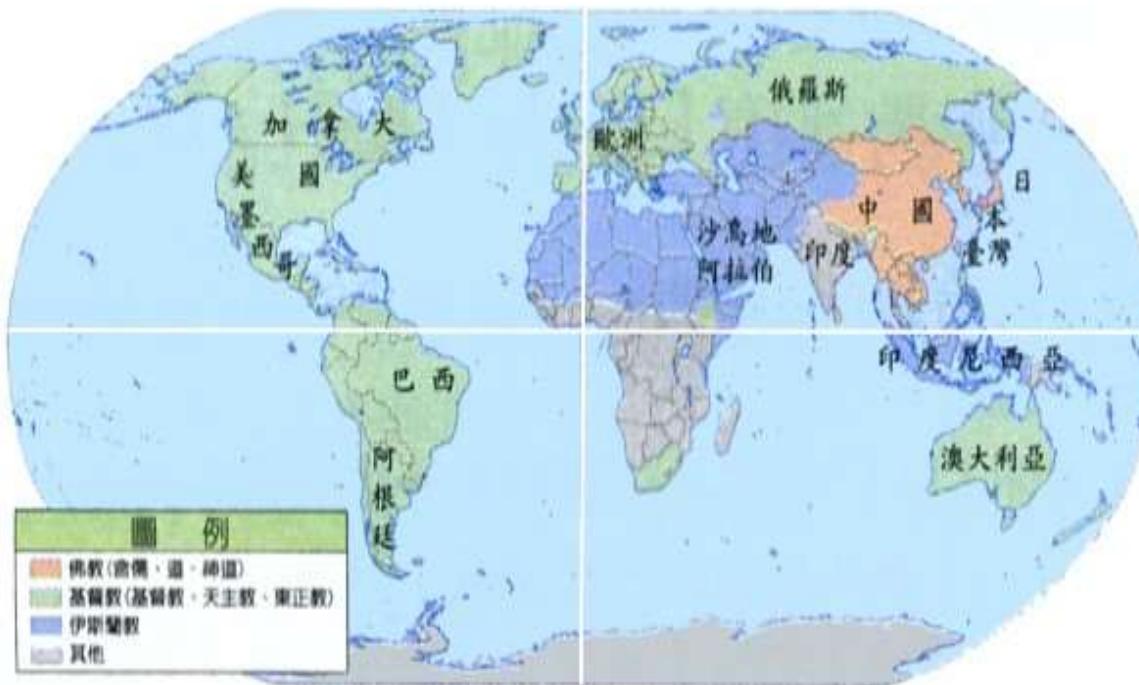
耆那教标识

神道教标识：  
门-鸟居

道教标识：太极

# 世界三大宗教的比較：**Comparison of the world's three major religions**

項 目	主 要 分 布 區
佛教（含儒、道、神道）	東亞、東北亞、東南亞、蒙古國。
基督教	歐洲、北美洲、南美洲、澳洲、紐西蘭、南非。
伊斯蘭教	中亞、西亞、北非、孟加拉、巴基斯坦、印尼、馬來西亞、中國新疆、菲律賓南部。





生活中有许多事，我们兴致勃勃地开始，却在未完成时就中断了，在信仰上也常常这样。



基督信仰是唯一的选择，我们不能让人感到它是较好的选择而已。







耶稣来到这世上，不是要设立一个宗教，而是要救赎我们，并且把祂复活的生命给我们，并让我们在生活当中不断的来经历祂。

Jesus came into this world not to establish a religion but to redeem us, impart His resurrected life to us, and allow us to continuously experience Him in our daily lives.



# LEAVING THE CHURCH

基督徒的生命当中有一件很重要的事，就是**经历神**。

In the life of a Christian, one of the most important things is to experience God.

到底我们要如何在现实的生活中经历神？经历神后又会带来什么样的改变？

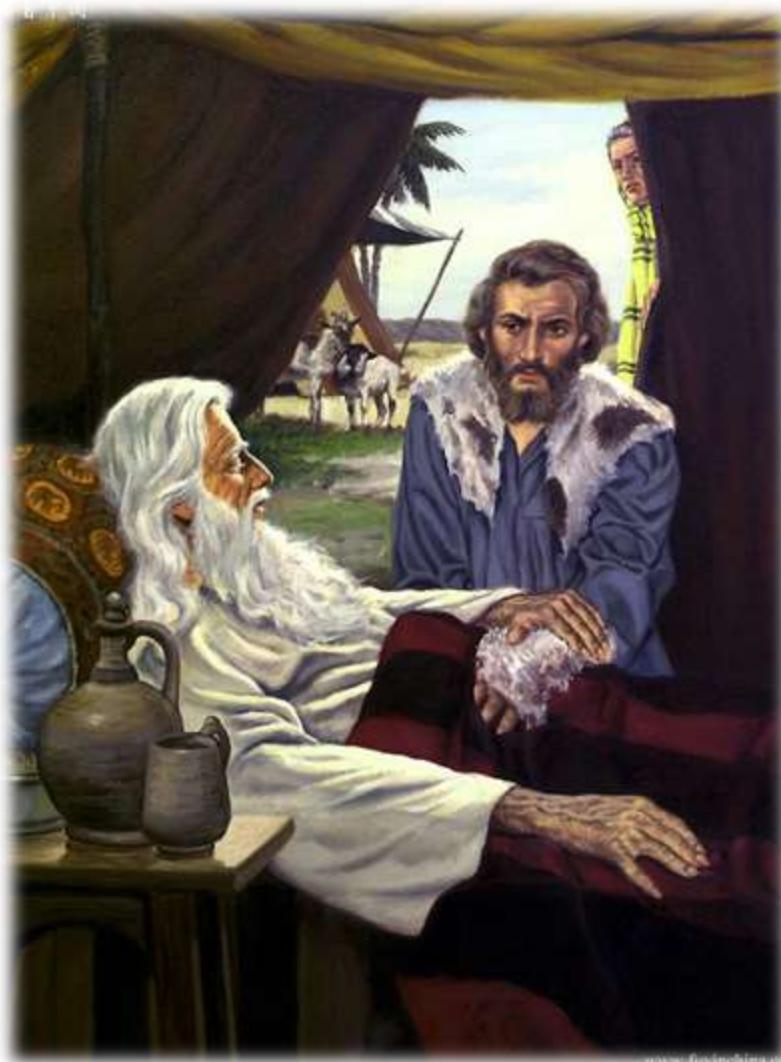
这是我们**今生的功课**。

How do we truly experience God in our everyday lives, and what kind of changes does experiencing God bring about?

This is our lifelong lesson.

# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God



创世纪 Genesis

28:10-22



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

创世纪 Genesis 28:13

「我是耶和华—你祖亚伯拉罕的神，  
也是以撒的神」



I am the LORD,  
the God of your father  
Abraham  
and the God of Isaac.

# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

1) 亚伯拉罕、以撒都相继死去，但神却是永远活着。

Abraham and Isaac all passed away in succession, but God is forever alive.

神掌管人类的历史和我们的生命气息，  
他与我们生活的每一刻都息息相关。

God oversees the history of humanity and the breath of our lives; He is intimately connected to every moment of our existence.

# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

使徒行传 Acts 17:28

『我们生活、动作、存留，都在乎他。』

For in him we live and move and have our being.

# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

2) 从前我是你祖父的神，是你父亲的神，  
现在也是**你的神**，我要与你建立关系，  
**要与你立约**，也要**赐福与你**。

I was the God of your ancestors, I was the God of  
your father, and now I am your God. I want to  
establish a relationship with you, make a covenant  
with you, and bless you.

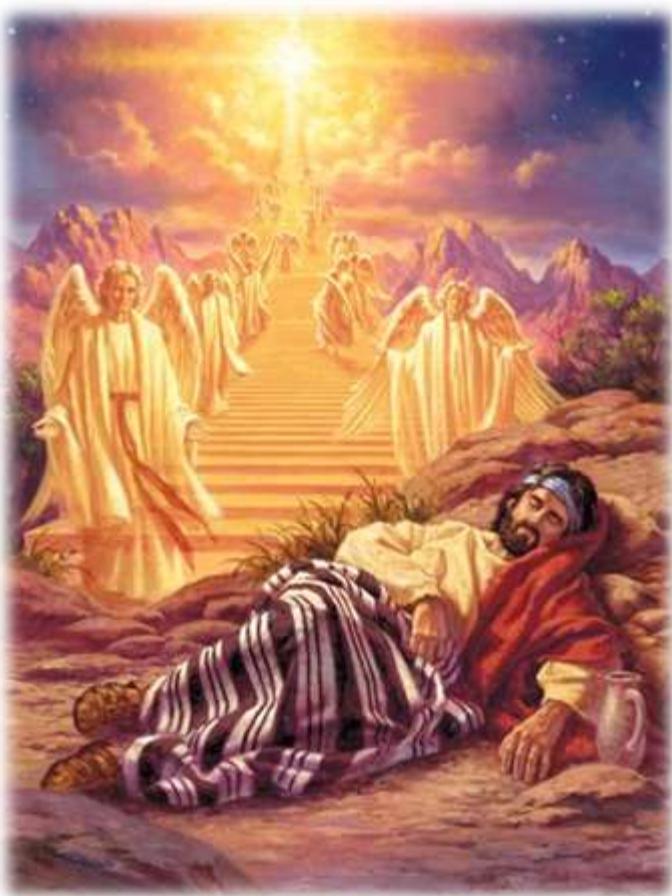
# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

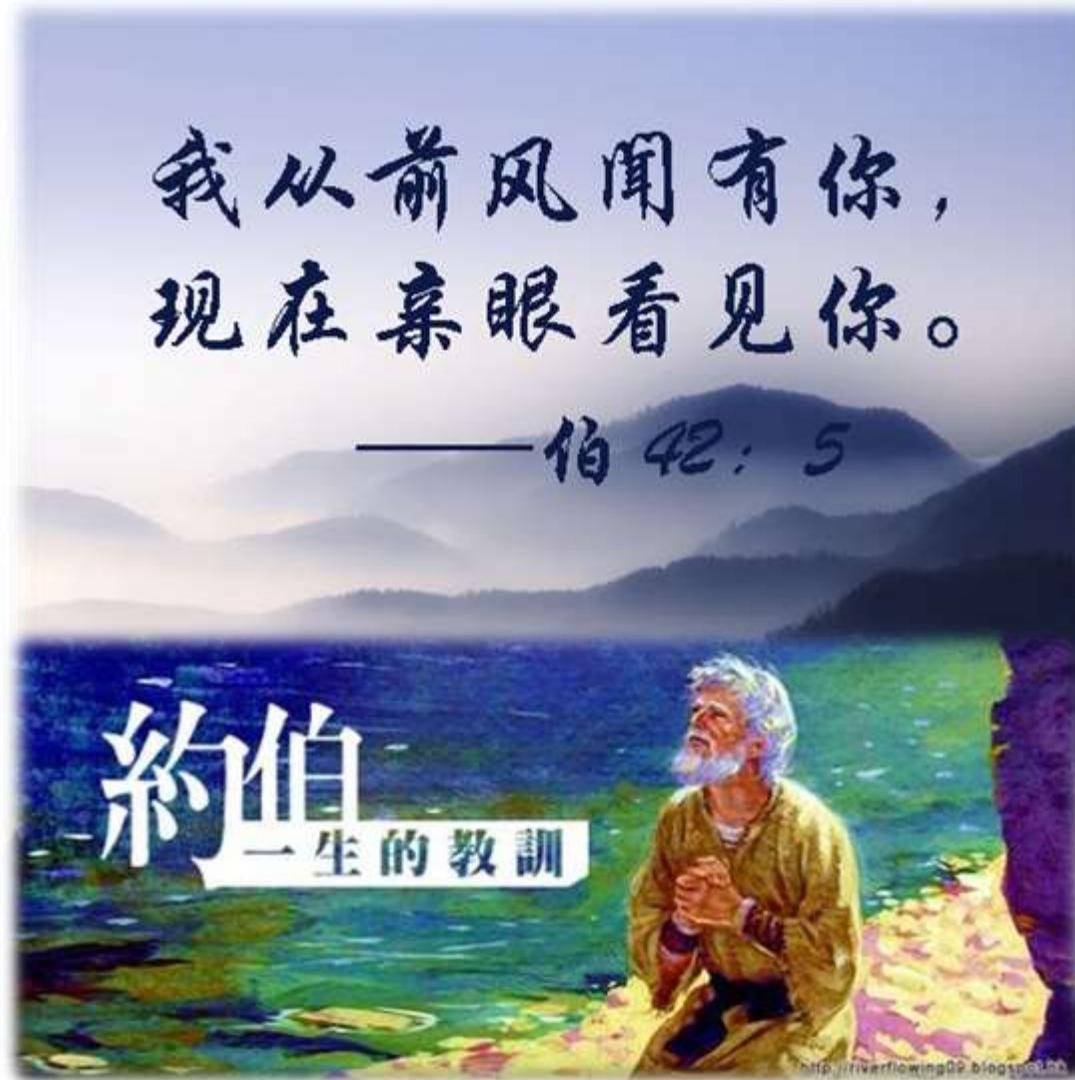
我从前风闻有你，  
现在亲眼看见你。

——伯 42: 5

約伯  
一生的教訓

My ears had heard of  
you but now my eyes  
have seen you.

(Job 42:5)



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God



# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

这个信仰是要自己与神建立关系的，  
是要自己去经历的，  
也是每个人自己要向神负责的。

This faith is about establishing a personal relationship with God, it's something you have to experience for yourself, and it's a personal responsibility that each individual has towards God.

# 一、耶和华是你的神

## The Lord is your God

让我们今天起  
承认耶和华是你的神，  
天天经历他的作为。

Let us start today by acknowledging that the  
Lord is your God and experiencing His deeds  
every day.

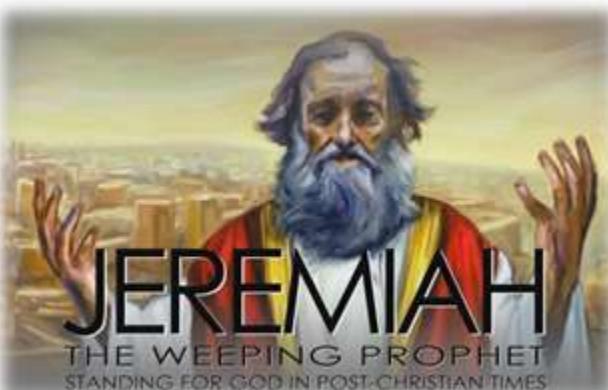
## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

「惟独耶和华是真实的上帝，  
是活活的上帝，是永远的君王。」

But the LORD is the true God;  
he is the living God, the eternal King.

(耶利米书 Jeremiah 10:10)



## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

1) 神是真实的神 God is the true God

罗马书 Romans 3:4

「神是真实的，人都是虚谎的。」

Let God be true, and every man a liar.

## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God



## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

### 2) 神是永活的神 God is a living God

- 停留在理智层面 Staying at the intellectual level
- 上帝是“死的” God is 'dead'
- 上帝是个理论上的权威  
God is a theoretical authority
- 在实际的生活中就起不了什么作用！  
In practical life, doesn't have much impact!

## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

创造物告诉我们上帝是活着的

The creation tells us that God is alive.



## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

「The living God is the God of the  
living.」

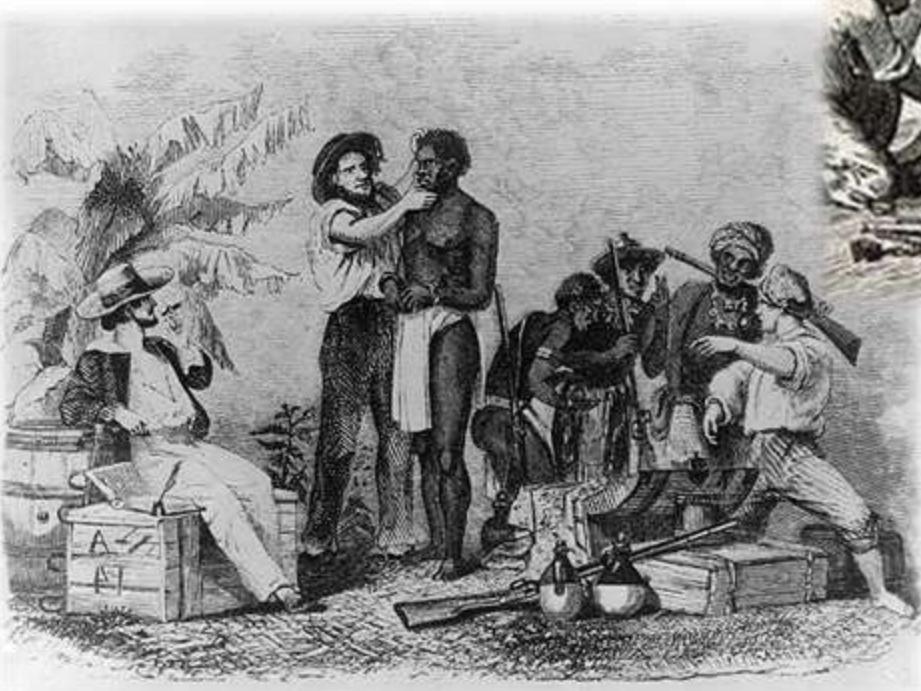
神是生命的源头，祂在基督耶稣里  
面带给我们活人丰盛的生命！

God is the source of life, and in Christ Jesus, He  
brings us abundant, vibrant life!

## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God

(The Life and Times  
of  
Frederick Douglass)



奴隶运动演说家  
腓德利克

## 二、耶和华是又真又活的神

The Lord is the truly living God



# 三、耶和华是需要你经历的神

The Lord is the God you need to experience



### 三、耶和华是需要你经历的神

The Lord is the God you need to experience

好的榜样 Good role model :

- 1) 离弃偶像 Abandoning idols
- 2) 单单地寻求神 Seeking God alone
- 3) 侍奉神 Serving God

### 三、耶和华是需要你经历的神

The Lord is the God you need to experience

现在活着的不再是我，  
乃是基督在我里面活着。

(加拉太书 Galatians 2:20)

I have been crucified with Christ and  
I no longer live, but Christ lives in me.

# 三、耶和华是需要你经历的神

The Lord is the God you need to experience

昵图网 [nipic.com/handleB6](http://nipic.com/handleB6)

诗篇 Psalms 27:4

『有一件事，我曾求耶和华，  
我仍要寻求：就是一生一世住在耶和华  
的殿中，瞻仰他的荣美，  
在他的殿里求问。』

One thing I ask of the LORD, this is what I seek: that I may  
dwell in the house of the LORD all the days of my life,  
to gaze upon the beauty of the LORD and to seek him  
in his temple.

### 三、耶和华是需要你经历的神

The Lord is the God you need to experience

崇拜



在教会里大家都表现得很虔诚，平时却不见得。



# 结论 Conclusion

- 信仰对你来说是什么？

What does faith mean to you?



- 当我说自己是基督徒的时候， 表明了我怎样的生活态度和行为准则呢？

When I say I am a Christian, what kind of attitude and code of conduct does it signify?

# 结论 Conclusion



# 结论 Conclusion



# 结论 Conclusion

Truth as perceived by  
the Pharisees

法利賽人  
所認識的真理

死守規條

Adhering strictly to the  
rules

The truth as known by  
Christians

基督徒  
所認識的真理

個人與主耶穌  
的關係

The personal relationship  
with the Lord Jesus

# 结论 Conclusion

到底  
耶和华我们的神  
有多真有多活，  
就看你和我的生命见证了。

How true and alive the Lord our God is in the  
eye of the world depends on the testimony of  
you and me.